

# WILMA

## Manuale Utente



**COMBIVOX<sup>®</sup>**  
SECURITY PRODUCTS



	<b>Pag.</b>
<b>1. INTRODUZIONE</b>	<b>2</b>
Funzionamento della centrale	2
Alcune definizioni	3
<b>2. LE TASTIERE</b>	<b>5</b>
Tastiera wireless	5
Tastiera BUS	6
Tasti di Emergenza	6
<b>3. INSERIMENTO E DISINSERIMENTO DELLA CENTRALE</b>	<b>7</b>
Zone aperte	7
Inserimento/Disinserimento impianto totale	7
Inserimento/Disinserimento di singole aree	8
Inserimento Rapido	9
Inserimento Forzato e Forzato permanente (se programmato)	9
Inserimento Resta	10
Disinserimento sotto Coercizione	10
Inserimento/Disinserimento tramite chiave e radiocomando	11
Richiesta proroga straordinario	12
<b>4. ESCLUSIONE ZONE</b>	<b>12</b>
<b>5. FUNZIONE CAMPANELLO (CHIME) (SOLO TASTIERA BUS)</b>	<b>13</b>
<b>6. FUNZIONI UTENTE</b>	<b>13</b>
<b>Operazioni di utilizzo del sistema di I livello</b>	<b>15</b>
- Anomalia sistema	15
- Memoria allarmi	15
- Modifica codice	15
- Esecuzione comandi	15
- Uscita funzioni	16
<b>Operazioni di utilizzo del sistema di II livello</b>	<b>16</b>
- Data/ora sistema	16
- Altre funzioni (solo tastiera bus)	16
▪ Numeri telefonici	16
▪ Programmazione codici	17
▪ Monitor zone	19
- Programmatore orario	19
- Archivio Eventi	23
- Funzioni GSM	23
<b>7. UTILIZZO DEL SISTEMA A DISTANZA</b>	<b>25</b>
<b>Funzioni a distanza tramite menù vocale</b>	<b>25</b>
<b>Funzioni a distanza tramite codice master o utente abilitato</b>	<b>26</b>
<b>Funzioni a distanza tramite SMS</b>	<b>28</b>

## 1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver scelto la centrale di allarme Wilma.

La centrale Wilma è stata specificatamente progettata per soddisfare le necessità di sicurezza nella maggior parte delle installazioni residenziali e commerciali.

### **FUNZIONAMENTO DELLA CENTRALE**

L'uso della centrale Wilma avviene mediante tastiere LCD o il telefono. Tramite i tasti vengono inviati i vari comandi alla centrale che, viceversa, comunica informazioni attraverso il display, una voce guida e toni acustici. Per la descrizione della tastiera LCD wireless, vedere pagina 5.

La centrale Wilma può essere comandata, inoltre, tramite il modulo Amicaweb e il browser del proprio telefono cellulare. Per l'utilizzo del modulo Amicaweb, si faccia riferimento al relativo manuale di utilizzo.

L'impianto di allarme che include la centrale Wilma si compone anche di sensori e contatti installati via filo o via radio in tutto l'ambiente. Essi sono progettati per riconoscere condizioni anomale e informare la centrale dello stato di ogni porta, finestra, corridoio, stanza o area sotto protezione.

La Wilma è designata fundamentalmente alla protezione dalle intrusioni. Alcune installazioni possono comprendere anche protezioni contro gli incendi o ambientali (come sensori per il controllo delle fughe di gas o gli allagamenti). Per motivi di maggior sicurezza, è consigliabile installare la centrale e la batteria in tampone in una posizione nascosta.

La Wilma può controllare anche delle uscite di utilità (collegate ad esempio all'illuminazione) che vengono attivate o disattivate automaticamente o a seguito di un comando dell'utente da qualunque tastiera dell'impianto.

Oltre alle tastiere LCD, la centrale può essere attivata nei seguenti modi:

- tramite chiave elettronica, radiocomando o programmi orario, se predisposti nell'impianto (caratteristiche programmabili dal tecnico).
- tramite il comunicatore telefonico per linea urbana (modulo PSTN opzionale) o per rete GSM (Wilma versione GSM). Il comunicatore, oltre a fornire localmente messaggi vocali sullo stato dell'impianto, permette di trasmettere messaggi vocali di allarme a numeri telefonici di privati e, allo stesso tempo, di inserire o disinserire la centrale di allarme anche a distanza da un qualsiasi telefono, anche cellulare;
- tramite il comunicatore telefonico per rete GSM (Wilma versione GSM) e l'invio di comandi nella forma di messaggi SMS dal proprio telefono cellulare;
- tramite il modulo Amicaweb per rete Internet (se predisposto dal tecnico), accessibile dal browser del proprio telefono cellulare.

## ALCUNE DEFINIZIONI

Di seguito sono elencati quei termini con le relative definizioni che sono fondamentali per la comprensione e l'utilizzo dell'impianto di allarme.

**Zona:** un singolo rivelatore, via filo o via radio, di solito riferito ad un'area protetta (es. Area Giorno, Area Notte, Garage etc.) e a un tipo di protezione (es. da intrusione, furto, incendio etc.).

**Zona istantanea:** una zona d'intrusione attiva solo se l'area corrispondente è stata protetta. E' utilizzata per proteggere un qualsiasi ambiente su richiesta dell'utente.

**Zona ritardata:** è una zona d'intrusione attiva solo se l'area corrispondente è stata protetta. Se allarmata, provoca l'attivazione di un tempo di preallarme, al termine del quale si attiva l'allarme se, nel frattempo, non è stato digitato un codice utente. Viene assegnata alle zone presenti sul percorso per raggiungere gli organi di disinserimento delle aree protette.

**Zona con preallarme:** è una zona d'intrusione attiva solo se l'area corrispondente è stata protetta. Se allarmata, provoca l'attivazione di un tempo di preallarme, al termine del quale si attiva l'allarme se, nel frattempo, non è tornata nello stato di riposo oppure non è stato digitato un codice utente.

**Zona 24 ore:** una zona d'intrusione 24 ore è sempre attiva e di solito viene assegnata ad accessi che non dovrebbero essere aperti, come vetri fissi e lucernari non rimovibili.

**Zona manomissione:** è una particolare zona d'intrusione 24 ore sempre attiva che, se allarmata, attiva eventuali uscite programmate come manomissione.


**Zona 24 ore ritardata:** è una particolare zona d'intrusione 24 ore sempre attiva che, se allarmata, provoca l'attivazione di un tempo di preallarme, al termine del quale si attiva l'allarme se, nel frattempo, non è stato digitato un codice utente.

**Zona 24 ore con preallarme:** è una particolare zona d'intrusione 24 ore sempre attiva che, se allarmata, provoca l'attivazione di un tempo di preallarme, al termine del quale si attiva l'allarme se, nel frattempo, non è tornata nello stato di riposo oppure non è stato digitato un codice utente.

**Centro di supervisione:** la centrale WILMA è configurabile per riportare allarmi e segnalazioni tecniche verso una centrale operativa o un centro di telemanutenzione che esamina continuamente le attività di molti sistemi di sicurezza, di solito via linea telefonica urbana o rete GSM, e invia le autorità competenti in caso di bisogno.

**Uscite utili:** in aggiunta alle normali operazioni, è possibile eseguire attivazioni/ disattivazioni di dispositivi domestici (es. impianto di irrigazione, luci del giardino etc.) direttamente tramite codice programmabile o funzione di attivazione di comandi dal menù utente.

**Attivazione dell'impianto e parzializzazione:** l'attivazione della centrale WILMA abilita i rivelatori d'intrusione a generare un allarme quando violati. E' possibile attivare tutto l'impianto o una singola area (ad es. Area giorno, Area notte, Area garage etc.).

**Attivazione rapida e attivazione con codice:** la centrale WILMA offre anche due modi di attivazione. L'**attivazione rapida** permette l'accensione tramite la pressione del tasto . L'**attivazione con codice** richiede l'inserimento di un codice valido.

**Ritardo di entrata/uscita:** la centrale WILMA incorpora anche un sistema di entrata/ uscita ritardata che permette di entrare ed uscire senza causare allarmi, avendo il tempo per inserire o disinserire l'impianto.

**Società' di ricezione eventi (Vigilanze):** la centrale Wilma può segnalare gli eventi alle Società di Ricezione Eventi, strutture che monitorano continuamente le attività di diversi sistemi di sicurezza intervenendo direttamente o contattando le forze dell'ordine in funzione dell'evento occorso.

**Chime:** segnalazione costituita da una serie di brevi toni di tastiera o da un messaggio audio vocale che può essere abilitato a discrezione dell'utente per informare, a impianto disinserito, dell'entrata di qualcuno in una determinata zona. Il suono "chime" può essere usato, ad esempio, per informare dell'ingresso di un cliente in un negozio.

**Registrazione eventi:** l'elenco degli eventi che si verificano nel sistema può essere visualizzato sulla tastiera LCD o ricevuto dal tecnico attraverso il software di Teleassistenza per poi essere stampato ed analizzato.

**Comunicatore telefonico:** la centrale Wilma può inviare i messaggi di evento, oltre che alla Società di Ricezione Eventi, anche a numeri telefonici di privati.

**Area:** uno dei vantaggi del sistema Wilma è la possibilità di essere diviso in un determinato numero di partizioni. Si può considerare l'area come un sistema di sicurezza a sè stante che può essere inserito o disinserito individualmente.

**Chiave elettronica:** ogni impianto può anche essere predisposto con una chiave di inserimento, utile per compiere agevolmente le operazioni di inserimento e disinserimento o anche di attivazione/ disattivazione di un'uscita (es. per aprire/ chiudere un cancello).

**Teleassistenza:** funzione utilizzata dal tecnico per la programmazione e la verifica a distanza, anche in caso di assenza dell'utente.

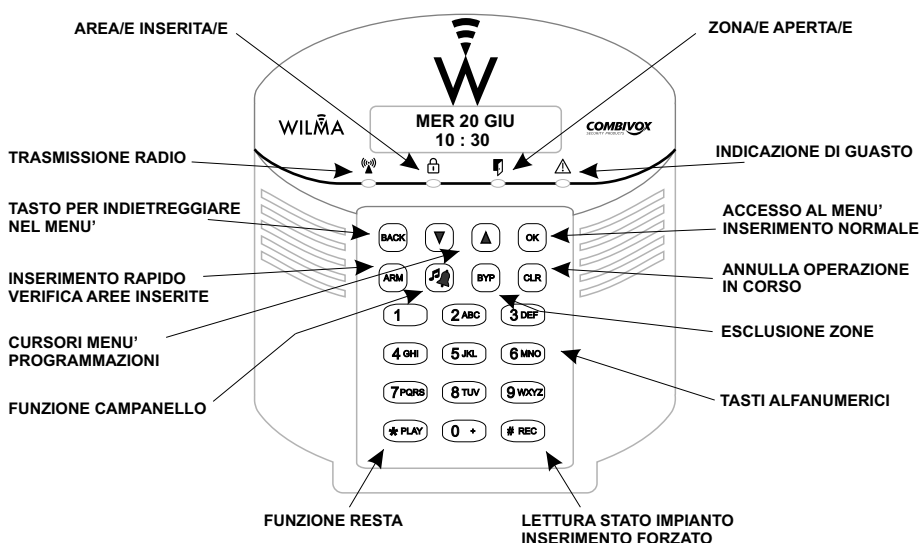
**Codice utente:** un codice a quattro o sei cifre che consente all'utente di operare con la centrale Wilma.

**Programmatore orario:** grazie all'orologio integrato nella centrale, è possibile pianificare delle operazioni automatiche come l'inserimento o il disinserimento dell'impianto, l'attivazione delle uscite di utilità o definire le limitazioni per alcuni codici utente o chiavi elettroniche al disinserimento del sistema in determinate fasce orarie.

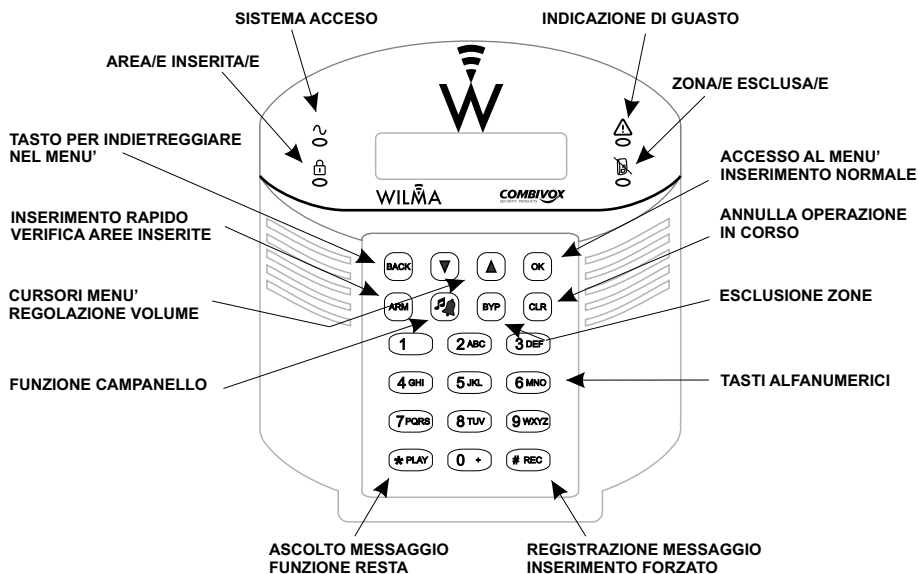
## 2. LE TASTIERE

Per gli utenti è fondamentale la buona conoscenza della tastiera LCD, che può essere installata su BUS dal tecnico installatore oppure wireless. In questo capitolo si parla delle indicazioni fornite dalle tastiere e di come utilizzare i tasti. Ogni tastiera informa sullo stato dell'impianto tramite messaggi visualizzati sul display LCD, tramite indicazioni luminose e tramite il menù vocale (escludibile solo su tastiera BUS), mediante segnalazioni audio di regolare funzionamento (zone aperte, memoria allarmi, etc.).

### TASTIERA WIRELESS




## TASTIERA BUS



## TASTI DI EMERGENZA

Nella tastiera sono programmate due combinazioni di tasti di emergenza che possono essere premuti qualora si renda necessario segnalare specifiche emergenze di seguito elencate:

 <span data-bbox="171 978 266 1002">1 QD 3 DEF</span>	<p><b>ALLARME RAPINA:</b> premere simultaneamente per due secondi i tasti 1 e 3 per attivare l'allarme rapina con l'invio di una segnalazione tramite il comunicatore. L'allarme rapina può essere trasmesso anche tramite radiocomando (fare riferimento all'Installatore).</p>
 <span data-bbox="171 1098 266 1121">4 GHI 6 MNO</span>	<p><b>ALLARME PANICO:</b> premere simultaneamente per due secondi i tasti 4 e 6 per attivare l'allarme rapina con l'invio di una segnalazione tramite il comunicatore e l'attivazione contemporanea della sirena. L'allarme panico può essere trasmesso anche tramite radiocomando (fare riferimento all'Installatore).</p>
 <span data-bbox="171 1249 266 1273">7 PQRS 9 WXYZ</span>	<p><b>RESET INCENDIO:</b> premere simultaneamente per due secondi i tasti 7 e 9 per resettare i rivelatori antincendio dopo che è avvenuto un allarme incendio.</p>

**NOTA:** in questo manuale verrà preso come riferimento la tastiera wireless, per visualizzare gli esempi.








### 3. INSERIMENTO E DISINSERIMENTO DELLA CENTRALE

Inserendo l'impianto si attivano i sensori ad esso collegati in modo da rendere possibile la segnalazione di eventuali allarmi. I tasti per la segnalazione RAPINA sono sempre attivi, anche a impianto disinserito.

La centrale Wilma permette i seguenti tipi di inserimento:

- **inserimento/ disinserimento Impianto Totale;**
- **inserimento/ disinserimento di singole Aree;**
- **inserimento Rapido;**
- **inserimento Forzato;**
- **inserimento "Resta";**
- **disinserimento sotto coercizione;**
- **inserimento/ disinserimento tramite chiave elettronica e radiocomando.**

#### ZONE APERTE

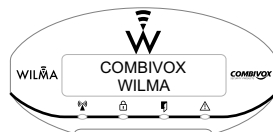
Prima di eseguire l'inserimento, o in qualunque momento, è possibile verificare dalla tastiera eventuali zone aperte. Nel momento in cui una qualsiasi zona del sistema è aperta, il led  rimane acceso fisso sulla tastiera wireless, mentre sulla tastiera su BUS appare sul display la dicitura "ZONE APERTE!". A questo punto per conoscere quale/i zona/e risulta/no aperta/e, tenere premuto il tasto  ed attendere che sul display appaiano la/e zona/e aperta/e. Una freccia sulla destra indica che è aperta più di una zona, che apparirà sul display in sequenza o tramite pressione dei tasti cursore  . Per uscire dalla funzione, è sufficiente premere il tasto , oppure eseguire una qualunque altra funzione sulla tastiera (inserimento o altro) o dopo un tempo massimo di due minuti.



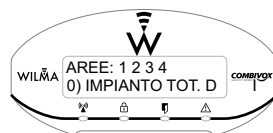
#### INSERIMENTO/ DISINSERIMENTO IMPIANTO TOTALE

L'inserimento totale permette l'attivazione contemporanea di tutte le aree programmate, e quindi di tutti i sensori collegati in modo che possano segnalare eventuali allarmi.

Per effettuare l'inserimento totale:



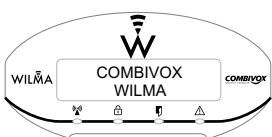
Digitare il codice utente, il tasto  **0 +** e il tasto .




(SOLO TASTIERA SU BUS) La voce guida indica che si stanno inserendo tutte le aree.

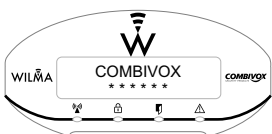


La tastiera emette dei toni acustici mentre inizia il conto alla rovescia del tempo di ritardo in uscita.



Terminato il tempo di ritardo in uscita, il led  rimane acceso fisso a segnalare che l'impianto (oppure un'area) è inserito.

**Nota: in caso di errore nell'inserimento del codice, la tastiera emette un tono acustico lungo. Ripetere correttamente la sequenza del codice.**



Disinserendo l'impianto si disattivano tutti i sensori collegati. Per disinserire totalmente l'impianto digitare il proprio codice utente.

**Nota: in caso di errore nell'inserimento del codice, la tastiera emette un tono acustico lungo. Ripetere correttamente la sequenza del codice.**

## INSERIMENTO/DISINSERIMENTO DI SINGOLE AREE

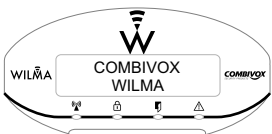
Uno dei vantaggi della centrale Wilma è quello di suddividere l'impianto in un determinato numero di aree che raggruppano a loro volta un certo numero di zone (ad es. l'area dei sensori volumetrici, l'area dei sensori perimetrali etc.). Si può considerare l'area come un sistema di sicurezza a sè stante che può essere inserito o disinserito individualmente.



Le aree possono essere inserite/disinserite una per una o tutte in una volta.

Solo l'utente **MASTER** e gli utenti a cui sono state assegnate più aree in fase di programmazione tecnica possono operare su più di una area e inserire/disinserire tutte le aree in una volta.

**Zone in Comune** - Un impianto suddiviso in aree può avere zone in comune. Ad esempio, una porta d'ingresso che serve due appartamenti deve essere disponibile per entrambi e deve quindi essere condivisa. Una zona in comune può essere inserita solo se tutte le aree che la condividono sono inserite. Una zona in comune è disinserita solo se una qualunque delle aree a cui è assegnata la zona è disinserita.

Per effettuare l'inserimento di singole aree del sistema:



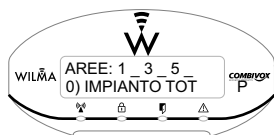
digitare il codice utente e, in successione, tasti numerici relativi alle aree da inserire (tasto 1 per area 1, tasto 2 per area 2, tasto 3 per area 3 etc.) e il tasto   per confermare.

### Esempio (inserimento dell'area 1):



Digitare il codice utente, digitare il tasto 1 relativo all'area 1 da inserire e il tasto OK per confermare.

Sulla tastiera BUS la voce guida indica che si sta inserendo l'area 1 (si ascolta il messaggio descrittivo dell'area se opportunamente registrato dall'installatore). La tastiera emette dei toni acustici mentre inizia il conto alla rovescia del tempo di ritardo in uscita.



Il disinserimento delle aree consente di disinserire singole aree dell'impianto una per volta o tutte insieme.

Per visualizzare quali aree dell'impianto sono inserite, digitare il tasto ARM.

Per disinserire singole aree dell'impianto (se programmato), digitare il proprio codice utente, deselezionare le aree inserite che si intendono disinserire premendo il tasto numerico relativo (ad es. per disinserire l'area 1 e l'area 2 digitare il tasto 1 e il tasto 2) e poi OK.

### INSERIMENTO RAPIDO

L'inserimento rapido dell'impianto permette l'attivazione delle aree programmate senza digitare alcun codice utente.

**Nota: l'inserimento rapido deve essere abilitato dal tecnico.**

Per effettuare l'inserimento rapido dell'impianto totale, premere in successione il tasto ARM, il tasto 0+ e il tasto OK.

Per effettuare l'inserimento rapido di singole aree, premere in successione il tasto ARM, digitare i tasti numerici relativi alle aree da inserire (tasto 1 per area 1, tasto 2 per area 2, etc.), al termine premere il tasto OK per confermare.

### INSERIMENTO FORZATO E FORZATO PERMANENTE (se programmato)

Nel caso in cui una o più zone appartenenti all'area da inserire risultino aperte, la centrale Wilma non consente l'inserimento immediato dell'impianto. Un messaggio vocale (solo tastiera BUS) e a display, all'atto dell'inserimento, indica la/e zona/e in allarme. In questo caso, occorre eseguire l'inserimento forzato (fare riferimento all'Installatore).

Con l'inserimento forzato le zone aperte sono temporaneamente escluse e vengono automaticamente reincluse quando tornano in condizione di riposo (cioè, non in allarme).







Con l'inserimento forzato permanente le zone aperte sono escluse per tutto il tempo in cui le aree risultano inserite.

Per effettuare l'**inserimento forzato (da codice Master o Utente abilitato)** :

inserire il codice, digitare i tasti numerici relativi alle aree da inserire (oppure il tasto 0+ per inserire tutte le aree programmate). A questo punto, la centrale tramite display e voce guida segnala la/e zona/e eventualmente aperta/e e chiede di confermare

l'inserimento digitando il tasto  .






Per effettuare **l'inserimento forzato rapido (se programmato)**:

premere il tasto  , selezionare le aree da inserire (oppure il tasto   per inserire tutte le aree programmate) e digitare il tasto   per confermare l'inserimento.

**ATTENZIONE! Con l'inserimento forzato si rischia di lasciare aree non protette.**

Le modalità di inserimento forzato sopra riportate non consentono di escludere temporaneamente eventuali zone aperte programmate come ritardate che, pertanto, al termine del tempo di ritardo uscita, attiveranno il tempo di ritardo ingresso e il successivo allarme.

Per "forzare" anche le zone ritardate aperte, oltre a quelle standard, procedere come qui riportato.



- Inserimento forzato da codice: digitare il codice utente, i tasti relativi alle aree da inserire (oppure il tasto  per l'impianto totale) e, al termine, il tasto  per confermare l'inserimento.
- Inserimento forzato rapido: premere il tasto , selezionare le aree da inserire (oppure il tasto  per l'impianto totale) e, al termine, digitare il tasto  per confermare l'inserimento.

Tale modalità esegue l'inserimento, dopo aver avvisato di eventuali zone aperte, senza richiedere ulteriori conferme da parte dell'utente.





## INSERIMENTO RESTA

Utilizzando questa funzione di inserimento, tutte le zone ritardate (es. la porta d'ingresso che normalmente è ritardata per consentire l'accesso alla tastiera di comando), diventano istantanee. In questo modo, è possibile inserire, ad esempio, l'area perimetrale, consentendo alle persone di restare e muoversi liberamente nei locali, in modo che qualora venga violata, segnalerà istantaneamente l'allarme.

Per effettuare **l'inserimento "Resta" da codice**:

digitare il codice utente, selezionare le aree da inserire e digitare il tasto  .

Per effettuare **l'inserimento "Resta" rapido**:

premere il tasto  , selezionare le aree da inserire e digitare il tasto  .

## DISINSERIMENTO SOTTO COERCIZIONE

Qualora si fosse costretti da un malvivente a disinserire la centrale di allarme Wilma, è possibile disattivare l'impianto inviando una segnalazione di allarme digitale silenziosa ad un centro di controllo (Istituto di Vigilanza, Polizia etc.) e una segnalazione di allarme vocale e in SMS (versione GSM) verso i numeri di telefono programmati. Per fare questo occorre digitare un codice che, quando utilizzato, disattiverà l'impianto in modo normale, mentre simultaneamente trasmetterà l'allarme silenzioso (ossia, senza l'attivazione della sirena) di anticoercizione.

La centrale Wilma consente il disinserimento sotto coercizione tramite due differenti modalità:

**a) funzione coercizione tramite codice:** per disinserire tramite codice di coercizione, digitare il proprio codice utente incrementando di una unità l'ultima cifra. Es.: se il codice personale è 123450, il corrispondente codice di coercizione sarà 123451; oppure, se il codice personale è 4829, il corrispondente codice di coercizione sarà 4820).

**Nota: se il codice no-coercizione viene digitato entro il tempo di annullamento della segnalazione programmato dal tecnico, questa si interrompe.**

**b) funzione coercizione tramite doppio disinserimento:** è possibile attivare la funzione coercizione tramite il proprio codice personale. In questo caso, il tecnico dovrà, in fase di programmazione associare al codice personale la funzione "doppio disinserimento". Questo significa che, in condizioni di normalità, per disinserire l'impianto è necessario digitare il proprio codice personale per due volte consecutive (entro il tempo programmato (ma non meno di 20 secondi) dalla prima digitazione del codice).

Quando, invece, si viene costretti sotto minaccia a disinserire l'impianto, è necessario digitare il proprio codice personale una sola volta: l'impianto viene disinserito, ma contemporaneamente la centrale Wilma provvede ad inviare l'allarme silenzioso di anticoercizione.

## INSERIMENTO/ DISINSERIMENTO TRAMITE CHIAVE E RADIOCOMANDO

Se opportunamente predisposto dal tecnico, la centrale Wilma può essere inserita/disinserita attraverso un radiocomando e/o tramite chiave elettronica. Di seguito sono riportate alcune note sull'utilizzo della chiave elettronica (fare riferimento all'Installatore).

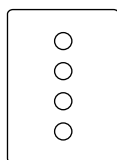


Fig. A



Ad impianto spento, i led dell'inseritore sono spenti. Per inserire l'area/e, avvicinare la chiave all'inseritore e attendere che il/i led siano accesi fissi e, quindi, allontanare la chiave dal lettore. Nel caso di chiave di prossimità, occorre avvicinare la stessa all'inseritore in basso a destra (fig. A). Se opportunamente programmato (rivolgersi all'Installatore), un led dell'inseritore può segnalare (acceso fisso) l'apertura di una delle zone dell'impianto.

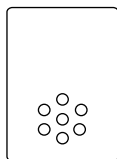


Fig. B

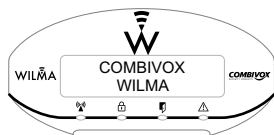
E' possibile associare a un inseritore un modulo audio opzionale, in grado di fornire indicazioni vocali (es. zona aperta, batteria scarica, GSM in avaria) che saranno segnalate dalla centrale all'atto dell'inserimento tramite chiave elettronica (fig. B).


### **NOTA: inserimento forzato tramite chiave.**

Per inserire un'area/e tramite chiave anche in caso di zona/e aperta/e, è necessario che la chiave sia programmata all'inserimento forzato. In tal caso, l'inseritore, all'atto dell'inserimento, emetterà una sequenza di beep brevi e successivamente inserirà l'area/e selezionata/e.



## RICHIESTA PROROGA STRAORDINARIO

L'inserimento automatico dell'impianto tramite programma orario è possibile prorogarlo: **la richiesta di proroga deve essere programmata dal tecnico.**







All'ora programmata, la tastiera emetterà dei brevi beep e lampeggerà il led  per tutta la durata del tempo di avviso impostato nel programmatore orario. Se non viene eseguita nessuna operazione, l'impianto verrà inserito all'ora programmata.



Per eseguire l'operazione di proroga, inserire il codice Master oppure un qualsiasi codice abilitato, quindi impostare la durata e confermare la selezione con il tasto   : l'impianto verrà inserito il numero di ore selezionato, oltre l'ora programmata in centrale.

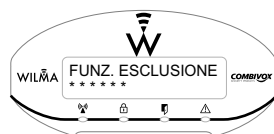


Per annullare la richiesta di proroga, premere il tasto  , seguito dal tasto   : in questo caso l'impianto verrà inserito all'ora programmata.



## 4. ESCLUSIONE ZONE

Con questa funzione è possibile escludere una o più zone dall'impianto. L'esclusione di una zona consente l'inserimento di una area anche se una zona al suo interno è aperta o non in sicurezza. L'esclusione di una zona può rendersi necessaria quando si vuole lasciare una zona non protetta (ad esempio, una finestra per consentire il passaggio di un animale domestico) o se si vogliono evitare allarmi impropri causati da un dispositivo che ha problemi di funzionamento.






**ATTENZIONE: una zona esclusa può ridurre il livello di sicurezza del sistema.**







Per escludere una zona occorre inserire un codice preventivamente abilitato a tale funzione:

digitare   : la voce guida (tastiera su BUS) invita ad inserire il codice utente. Qualora il codice risulta corretto si attiva la funzione di esclusione delle zone.





È possibile scorrere le zone una dopo l'altra digitando i tasti    . Per escludere/ reincludere una zona occorre visualizzare la zona sul display e digitare il tasto   , (sulla destra compare la lettera "N" ad indicare zona inclusa, la lettera "S" ad indicare zona esclusa).

Per terminare, premere il tasto   per confermare le operazioni eseguite o il tasto   per annullare tutte le operazioni di esclusione/inclusione dall'inserimento del

proprio codice.



In caso di zona esclusa, il led  rimane acceso fisso. Per conoscere quale zona è esclusa, è sufficiente digitare il tasto  **BYP** : il display e la voce guida indicano la/e zona/e esclusa/e. All'atto dell'inserimento dell'impianto, la voce guida (tastiera BUS) e il display della tastiera segnalano le zone escluse.




## 5. FUNZIONE CAMPANELLO (CHIME) (SOLO TASTIERA BUS)



La **funzione campanello (chime)** consente di attivare, dalla tastiera su BUS della centrale Wilma, un segnale acustico locale oppure, se programmato, un messaggio vocale audio quando una zona protetta viene violata ad impianto disinserito. Il tono del campanello o il messaggio audio relativo alla zona violata può essere utilizzato per annunciare l'ingresso di qualcuno da una porta di accesso non controllata (ad es. per annunciare l'ingresso di un cliente dalla porta principale della propria attività commerciale, quando si è momentaneamente sul retro).





Per attivare la funzione campanello, digitare   :



La voce guida indica che è stata attivata la funzione campanello.

È possibile scorrere le zone una dopo l'altra digitando i tasti    .

Per attivare la funzione campanello sulla zona selezionata occorre visualizzare la zona sul display e digitare il tasto   (sulla destra compare la lettera "N" ad indicare zona con funzione campanello disattivata, la lettera "S" ad indicare zona con funzione campanello attivata).

Per terminare, premere il tasto   per confermare le operazioni eseguite o il tasto   per annullare tutte le operazioni eseguite dalla pressione del tasto "chime".

## 6. FUNZIONE UTENTE

Di seguito verranno illustrati tutti i sottomenù di I° livello e di II° livello a disposizione dei codici utente, a seconda del livello di autorità assegnato, per le seguenti funzioni (in ordine di apparizione sul display della tastiera BUS e wireless):

- 1) le operazioni di controllo e verifica anomalie del sistema;**
- 2) la consultazione della memoria degli allarmi avvenuti;**
- 3) la modifica dei codici utente;**
- 4) l'esecuzione di comandi tramite le uscite di utilità;**
- 5) la programmazione della data e dell'ora del sistema;**
- 6) le operazioni di programmazione relativamente ai numeri telefonici del**

- comunicatore, la programmazione dei codici utente, il monitor di zone;*
- 7) l'utilizzo del programmatore orario;**
- 8) la consultazione dell'archivio eventi (inserimenti/ disinserimenti, allarmi etc.);**
- 9) le funzioni del GSM per la verifica del segnale di rete cellulare e del credito residuo (in caso di utilizzo di carta SIM prepagata);**
- 0) uscita dalle funzioni.**

Per eseguire le funzioni della centrale Wilma tramite la tastiera di comando o anche a distanza da un qualsiasi telefono anche cellulare, deve essere inserito un codice di sicurezza che può essere programmato a 4 o 6 cifre (scelta effettuata dall'installatore in fase di programmazione dell'impianto). A ciascun utilizzatore del sistema è assegnato un codice personale che, a sua volta, è collegato ad un determinato livello di sicurezza (o autorità). I codici con una "autorità più alta" hanno accesso ad un numero maggiore di funzioni del sistema, mentre quelli con un'"autorità più bassa" sono più limitati in quello che possono fare. I codici con le due diverse autorità si dividono in:

**Master:** è il codice con livello di autorità più alto; può eseguire tutte le operazioni e le programmazioni del sistema di I° e di II° livello, nonché disabilitare un qualsiasi altro codice utente. E', inoltre, autorizzato ad effettuare qualsiasi tipo di operazione anche a distanza, chiamando la centrale Wilma al numero della SIM del Modulo GSM (versione GSM).

**Utente:** i codici utente possono eseguire:


**Inserimento/disinserimento:** il codice utente programmato con questo livello di autorità può, oltre ad eseguire l'operazione di inserimento/ disinserimento dell'impianto, accedere a funzioni di I° Livello (verifica stato sistema, memoria allarmi, modifica codice ed esecuzione comandi). E' inoltre autorizzato ad effettuare le stesse operazioni anche a distanza.

**Solo inserimento:** il codice utente programmato con questo livello di autorità può, oltre ad eseguire la sola operazione di inserimento dell'impianto, accedere a funzioni di I° livello (verifica stato sistema, memoria allarmi, modifica codice ed esecuzione comandi).

E' inoltre autorizzato ad effettuare le stesse operazioni anche a distanza.

**Solo comandi:** il codice utente programmato con questo livello di autorità può, eseguire la sola operazione di attivazione/disattivazione di comandi opportunamente programmati dall'installatore (es. accensione/ spegnimento luci del giardino etc.), accedere a funzioni di I° livello (verifica stato sistema, memoria allarmi, modifica codice). E' autorizzato ad eseguire l'operazione di attivazione/disattivazione comandi anche a distanza.

Per accedere al menù utente e ai corrispondenti sottomenù procedere come segue:

- premere il tasto  ;
- si ascolterà il messaggio "INSERIRE CODICE";
- digitare il proprio codice personale (master o utente). Al termine dell'operazione se il codice risulterà esatto si potrà accedere ai sottomenù come di seguito riportato.



## OPERAZIONI DI UTILIZZO DEL SISTEMA DI I LIVELLO (ESEGUIBILI CON TUTTI I CODICI UTENTE):

1)



### ANOMALIA SISTEMA

Da questo menù è possibile verificare la regolarità di funzionamento dell'impianto di sicurezza.

Digitare il tasto per accedere al sottomenù. In caso di anomalia del sistema (es. avaria rete GSM, batteria scarica, assenza rete elettrica, etc.) questa viene immediatamente segnalata sul display.

2)



### MEMORIA ALLARMI

Da questo menù è possibile consultare tutti gli allarmi di zona avvenuti dall'ultimo inserimento.

Digitare il tasto per accedere al sottomenù. Per scorrere in successione gli eventuali allarmi avvenuti utilizzare i tasti cursore .

3)

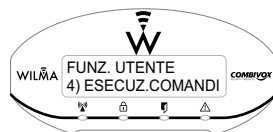


### MODIFICA CODICE

Da questo menù è possibile modificare il proprio codice.

Digitare il tasto per accedere al sottomenù. Per modificare il codice digitare il tasto . Inserire il nuovo codice e digitare il tasto ; reinserire il codice e confermare con il tasto per programmare.

4)



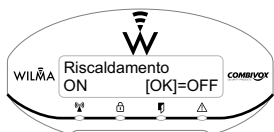
### ESECUZIONE COMANDI

La centrale Wilma può controllare anche delle uscite di utilità (collegate ad esempio all'illuminazione, al riscaldamento o a dispositivi esterni) in modo che possano essere attivate o disattivate a seguito di un comando dell'utente da qualunque tastiera dell'impianto e/o tramite radiocomando: fare riferimento all'installatore.

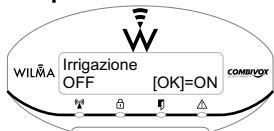
Da questo menù per accedere alla funzione di esecuzione comandi digitare il tasto . Nel caso in cui il tecnico ha programmato la funzione di esecuzione comandi, la descrizione e lo stato del primo comando disponibile è visualizzato a display e si ascolta (tastiera BUS) il messaggio di stato relativo. Utilizzare i tasti cursore per scorrere i comandi disponibili e visualizzare lo stato (acceso/spento), quindi digitare il tasto per selezionare quello da eseguire.

### Esempio 1

Digitare di nuovo il tasto per modificare lo stato del comando: in caso di uscita programmata come "Bistabile",



### Esempio 2



0)



quest'ultima resta attiva finchè non viene espressamente inviato il comando di disattivazione; nel caso di uscita programmata come "Impulsiva", invece resta attivata per un periodo di tempo predefinito, trascorso il quale si disattiva automaticamente. Un'uscita "Impulsiva", comunque, può essere sempre disattivata durante il suo tempo di attivazione premendo il tasto .

### USCITA FUNZIONI

Da questo menù è possibile uscire dal menù principale riservato alle funzioni utente.

Digitare il tasto per terminare la programmazione, digitare il tasto per tornare al primo menù delle funzioni utente.

### OPERAZIONI DI UTILIZZO DEL SISTEMA DI II LIVELLO (ESEGUIBILI SOLO CON IL CODICE MASTER O SUBMASTER):

- 1) come sopra;
- 2) come sopra;
- 3) come sopra;
- 4) come sopra;
- 5)



### DATA/ORA SISTEMA

Da questo menù è possibile programmare la data e/o l'ora. Premere il tasto , inserire la data (giorno/ mese/ anno) e digitare per programmare. Per modificare anche l'ora premere il tasto , inserire il nuovo orario (ora/ minuti) e digitare per programmare.

6)



### ALTRE FUNZIONI (SOLO TASTIERA BUS)

Da questo menù è possibile:

- 1) programmare i numeri di telefono del comunicatore;
- 2) programmare i codici utente.
- 3) attivare il monitor di zone






Digitare il tasto per accedere ai sottomenù di programmazione. Utilizzare i tasti cursore per selezionare uno dei seguenti menù di programmazione:

#### 1) NUMERI TELEFONICI (menu 6 TASTIERA WIRELESS)

In caso di allarme o di evento (es. assenza rete elettrica), la centrale Wilma può inoltrare una telefonata ai numeri in memoria fornendo informazioni mediante messaggi vocali e/o SMS (versione GSM). Da questo menù è possibile






programmare i numeri di telefono nella memoria.






Premere il tasto  per accedere al sotto menù di programmazione. E' possibile tramite i tasti cursore , , visualizzare i numeri in memoria oppure selezionare direttamente il numero di telefono programmato; digitare  per cancellare il numero oppure (nel caso di memoria vuota) inserire un nuovo numero di telefono utilizzando i tasti numerici. Premere il tasto  per programmare.

## 2) PROGRAMMAZIONE CODICI


Da questo menù è possibile accedere alla funzione di programmazione dei codici.

E' possibile modificare diverse tipologie di codici: per modificare il codice di interesse, dopo averlo selezionato digitare il tasto , digitare il tasto . Inserire il nuovo codice e digitare il tasto  per programmare.

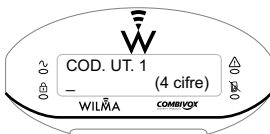
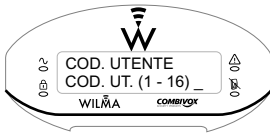
**2) codice Master:** è il codice con il più alto livello di autorità sulle funzioni del sistema (il suo valore di fabbrica è 123456. Il numero di cifre a 4 o 6 viene predefinito dal tecnico in fase di installazione).

**5) codici utente:** l'utente in possesso del codice Master può modificare tutti i codici utente, ma non può visualizzare le cifre dei codici utente. Gli utenti con altri livelli di autorità possono modificare solo il proprio codice. Selezionare il codice utente da programmare o da modificare oppure scorrere con i tasti cursore ,  per selezionare il codice che si intende programmare o modificare. Inserire un codice a 4 o 6 cifre (a seconda della programmazione effettuata dal tecnico) e digitare  per programmare. Per cancellare un codice programmato digitare prima il tasto  e poi quello .

Una volta inserite le cifre del codice, digitare OK e associare un nome al codice utilizzando i tasti alfanumerici. A questo punto sono disponibili i seguenti parametri:



**1) livello di autorizzazione:** è possibile programmare il livello di autorità del codice che potrà compiere un determinato numero di operazioni a seconda del livello programmato. Digitare il tasto : selezionare uno tra i 4 diversi livelli:

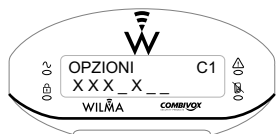
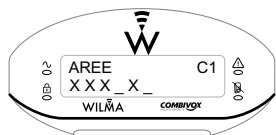
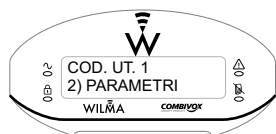
1. INS/DIS
2. SOLO INS
3. ACC.TECNICO
4. SOLO COMANDO





e premere  per programmare.

Il livello INS/DIS consente al codice di inserire e disinserire l'impianto (o alcune aree); il livello SOLO INS consente al codice soltanto di inserire l'impianto (o alcune aree); il livello ACC. TECNICO permette al codice di:


- 1) accedere da remoto per eseguire tutte le funzioni consentite al codice master;
  - 2) inserirlo al posto del codice Master per accedere alla programmazione tecnica locale da tastiera (tale tipologia di codice non consente in alcun modo l'inserimento/disinserimento dell'impianto di allarme);
- il livello SOLO COMANDO permette al codice soltanto di attivare/disattivare eventuali uscite programmate: qualora sia programmato questo livello di autorità, è necessario definire i comandi che il codice può eseguire (dal menù **4) Comandi** premere , selezionare i comandi e premere il tasto  per programmare);





**2) aree:** è possibile programmare il numero delle aree dell'impianto su cui potrà agire il codice utente.


Digitare il tasto  e selezionare le aree su cui il codice potrà eseguire le operazioni (inserimento/disinserimento, esclusione zone etc.), premere il tasto  per programmare;

**3) opzioni:** abilita/disabilita i seguenti parametri:


**1) inserimento/disinserimento rapido:** è possibile predefinire per un codice la possibilità di inserire rapidamente l'impianto (vedi a pag. 8). Digitare il tasto  per abilitare(X)/disabilitare(\_) la funzione;


**2) esclusione zone:** è possibile autorizzare il codice alla funzione di esclusione delle zone. Digitare il tasto  per abilitare(X)/disabilitare(\_) la funzione;


**3) inserimento forzato:** è possibile autorizzare il codice all'inserimento forzato (vedi a pag. 8). Digitare il tasto  per abilitare(X)/disabilitare(\_) la funzione;


**4) doppio disinserimento:** è possibile abilitare per il codice la funzione di doppio disinserimento (vedi a pag. 10). Digitare il tasto  per abilitare (X) / disabilitare (\_) la funzione;

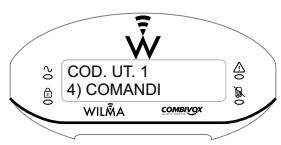
**5) abilitazione ad inviare l'SMS su inserimento/disinserimento da codice:** è possibile decidere se la

centrale deve inviare un messaggio SMS (se programmato dall'installatore) quando si esegue un inserimento/ disinserimento da parte di questo codice. Digitare il tasto  (5 JKL) per abilitare(X)/disabilitare(\_) la funzione;

**6) richiesta straordinario:** è possibile abilitare per il codice la funzione di proroga (fino ad un massimo di 180 minuti) dell'inserimento tramite programma automatico (vedi a pag. 19). Digitare il tasto  (6 MNO) per abilitare(X)/disabilitare(\_) la funzione;

**7) temporaneo:** è possibile stabilire se un codice deve avere accesso al sistema soltanto in determinate fasce orarie (ad es. la collaboratrice domestica può disinserire l'impianto esclusivamente in alcuni giorni della settimana ad orari predefiniti). Digitare il tasto  (7 PQRS), per abilitare(X)/disabilitare(\_) la funzione;

**4) comandi:** premere  (OK), selezionare i comandi da associare e premere il tasto  (OK) per programmare



### 3) MONITOR DI ZONE




Da questo menù è possibile attivare il monitor di zone che consente la visualizzazione in tempo reale delle zone aperte che scorrono continuamente sul display della tastiera.

### PROGRAMMATORE ORARIO (SOLO TASTIERA BUS)

Tramite la funzione “programmatore orario” è possibile eseguire in modo automatico, in giorni e ad orari predefiniti, le seguenti funzioni:

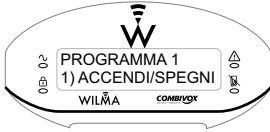
- 1) inserimenti/ disinserimenti;
- 2) attivazioni/disattivazioni uscite;
- 3) limitazioni ai codici utente, chiavi elettroniche e radiocomandi

E' possibile definire fino a 6 differenti “programmi”.

Dal menù **FUNZ. UTENTE 7) Progr. ORARIO** digitare il tasto  (OK). Digitare, quindi, il numero del programma da modificare e premere il tasto  (OK). Scrivere o modificare il nome che identifica il **Programma** (utilizzare le lettere della tastiera alfanumerica) e digitare  (OK) per accedere ai sottomenù di programmazione.


Per ciascun **PROGRAMMA** è possibile definire i seguenti

parametri:



**1) ACCENDI/SPEGNI:** per abilitare o disabilitare ( ON/ OFF ) l'esecuzione del programma selezionato.



**2) ORARIO 1:** Digitare  per selezionare la prima delle due fasce orarie disponibili per il programma selezionato:



**1) AZIONE:** è l'operazione eseguita dal programma orario in questa fascia oraria. L'utente può solo verificare quale azione tra le seguenti è stata programmata dal tecnico:

**1) nessuna;**



**2) inserimento/disinserimento:** con questa funzione, la centrale Wilma inserisce le aree programmate all'ora di attivazione e le disinserisce all'ora di disattivazione della fascia oraria selezionata;



**3) att. comando:** con questa funzione, la centrale Wilma attiva l'uscita programmata dal tecnico all'ora di attivazione e la disattiva all'ora di disattivazione della fascia oraria selezionata;



**4) abil. codici:** con questa funzione, la centrale Wilma abilita il funzionamento dei codici temporanei programmati dal tecnico all'ora di attivazione e li disabilita all'ora di disattivazione della fascia oraria selezionata;

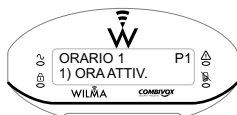


**5) abil. chiavi:** con questa funzione, la centrale Wilma abilita il funzionamento delle chiavi temporanee programmate dal tecnico all'ora di attivazione e le disabilita all'ora di disattivazione della fascia oraria selezionata;



**6) abil. radioc.:** con questa funzione, la centrale Wilma abilita il funzionamento dei radiocomandi temporanei programmati dal tecnico all'ora di attivazione e li disabilita all'ora di disattivazione della fascia oraria selezionata;





1) **ORA ATTIV.:** digitare e inserire/modificare l'ora di attivazione della fascia selezionata (ora e minuti).



2) **ORA DISAT.:** digitare e inserire/modificare l'ora di disattivazione della fascia selezionata (ora e minuti).

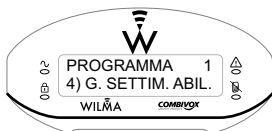


3) **ORARIO 2:** consente di selezionare la seconda fascia oraria disponibile nel programma selezionato (come per ORARIO 1);

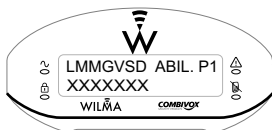
E' necessario definire i giorni della settimana (dal Lunedì alla Domenica) nei quali i diversi programmi devono essere attivi. Rimanendo nel menù relativo al programma (es. Programma 1) digitare alla funzione:

#### 4) G. SETTIM. ABIL.

Per selezionare i giorni della settimana in cui il Programma deve essere attivo, digitare:

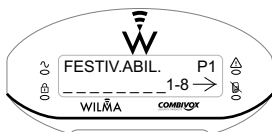


- per attiv.re/disatt.re il Programma al Lunedì;
- per attiv.re/disatt.re il Programma al Martedì;
- per attiv.re/disatt.re il Programma al Mercoledì;
- per attiv.re/disatt.re il Programma al Giovedì;
- per attiv.re/disatt.re il Programma al Venerdì;
- per attiv.re/disatt.re il Programma al Sabato;
- per attiv.re/disatt.re il Programma alla Domenica.



Per completare un singolo Programma è necessario associare i periodi di festività durante i quali il programma resta inattivo.

Dal menù di un Programma (es. Programma 1) digitare alla funzione:



5) **FESTIV. ABIL.:** Consente di selezionare le festività da associare al Programma. Digitare i tasti da a , per selezionare/deselezionare una festività da 1 a 8; utilizzare il tasto cursore per selezionare il successivo gruppo di festività e, quindi, i tasti da a , per selezionare/deselezionare una festività da 9 a 16.



Prima di compiere questa operazione deve essere stato definito in precedenza, e per ognuno dei 16 periodi di festività, la data di inizio e quella di fine.

Per fare questo, accedere, dal menù principale **PROGR. ORARIO**, alla funzione **2) FESTIVI**. e digitare **OK**

Si accede, così, ad un menù che permette di selezionare da 1 a 16 periodi di festività. Per definire uno dei periodi (ad es. il periodo 2), digitare 2 e premere **OK**

Assegnare un nome (es. Vacanze) al periodo di festività con i tasti alfanumerici e premere **OK** (è possibile, tramite i tasti cursore, scorrere tutti i periodi di festività) per accedere al menù di programmazione della data.

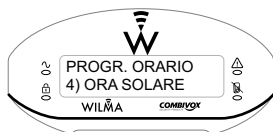
**1) DATA INIZIO:** digitare **OK** per impostare la data di inizio del periodo di festività (giorno e mese).

**2) DATA FINE:** digitare **OK** per impostare la data di fine del periodo di festività (giorno e mese).

Nel menù principale **PROGRAMMATORE ORARIO**, è necessario programmare i seguenti parametri:

**4) ORA LEGALE:** digitare **OK** e selezionare 1 NO o 2 SI per disabilitare o abilitare il passaggio automatico all'ora legale l'ultima domenica di marzo alle ore 02.00.

**5) ORA SOLARE:** digitare **OK** e selezionare 1 NO o 2 SI per disabilitare o abilitare il passaggio automatico all'ora solare l'ultima domenica di ottobre alle ore 03.00.





8)

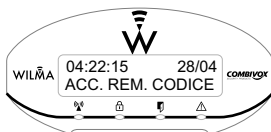
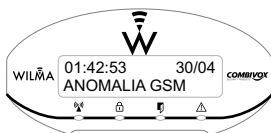


## ARCHIVIO EVENTI

Dal menù utente accedendo alla funzione **8) ARCHIV.** **EVENTI** è possibile verificare gli eventi dell'archivio. Digitare utilizzare i tasti di scorrimento per visualizzare tutti gli eventi partendo dal più recente.

L'evento viene visualizzato con indicazione del mese, anno ed ora in cui lo stesso si è verificato.

### Esempi:



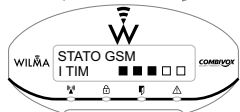
9)

## FUNZIONI GSM (VERSIONE GSM)

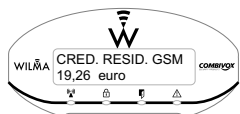


Utilizzando le funzioni GSM è possibile conoscere il livello del campo GSM, il credito residuo e la scadenza della carta prepagata (solo per Centrali versione con modulo GSM).

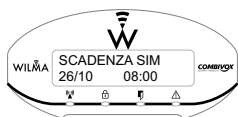
Dal menù principale 9) FUNZIONI GSM premere il tasto per accedere al seguente sottomenù:





**1) stato gsm:** questa funzione permette di conoscere lo stato del modulo GSM integrato nella Centrale. Se il modulo risulta registrato con la rete, premendo il tasto sul display LCD è possibile verificare il nome del gestore e il livello di segnale in scala da 1 a 5.







**2) credito res.:** premendo il tasto sul display appare l'ammontare del credito residuo della carta prepagata. Il dispositivo in automatico aggiorna il credito residuo ogni volta che effettua una chiamata o l'invio di un messaggio SMS e periodicamente almeno una volta al giorno.

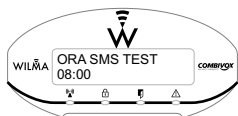


**3) scadenza sim:** premendo il tasto   sul display compare la data di scadenza della carta prepagata, entro cui è necessario effettuare una ricarica telefonica affinché la stessa non venga disabilitata dal gestore di rete.

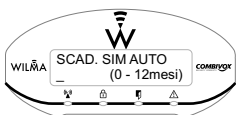
Allo scadere della data impostata, la centrale:



- invia un messaggio SMS di avviso scadenza SIM ai numeri telefonici programmati;
- visualizza sulla tastiera l'avviso di anomalia sino all'aggiornamento della stessa (manuale o automatico).

Per modificare la data di scadenza della carta SIM premere il tasto  , e inserire i nuovi dati, quindi confermare con il tasto  .



**4) ora SMS test:** con questa funzione il dispositivo provvede ad inviare un messaggio SMS di test al numero telefonico programmato nella memoria 1 ogni 30 giorni all'orario indicato se durante lo stesso periodo non ha effettuato chiamate o inviato messaggi;



**5) scadenza SIM automatica:** digitare   e impostare il numero di mesi (da 0 a 12) per l'aggiornamento automatico della data di scadenza SIM. Ogni volta che la centrale verifica un incremento del credito, la data di scadenza SIM programmata (vedi p.to 3) viene automaticamente aggiornata alla data in cui è stato effettivamente accreditato l'importo della ricarica, incrementata del numero di mesi impostato.

## 7. UTILIZZO DEL SISTEMA A DISTANZA

### FUNZIONI A DISTANZA TRAMITE MENU' VOCALE

Il sistema di sicurezza Wilma può essere comandato a distanza, da un qualsiasi telefono attraverso un menù vocale interattivo che guida l'utente per le operazioni di:

- *inserimento/disinserimento dell'impianto;*
- *verifica stato sistema;*
- *memoria allarmi;*
- *esclusione zone;*
- *attivazione delle uscite;*
- *programmazione numeri telefonici;*
- *modificare il codice*
- *ascolto ambientale;*
- *blocco del ciclo con eventuale disinserimento dell'impianto e accesso al menu funzioni durante le chiamate di allarme.*

#### Wilma con modulo opzionale PSTN:

- la centrale può essere interrogata chiamandola al numero di telefono fisso a cui è collegata. Quando l'utente chiama la centrale al numero telefonico urbano a cui è collegata da un telefono fisso o da un telefono cellulare GSM la centrale risponde dopo il numero di squilli programmato precedentemente dall'installatore. La centrale incorpora una particolare funzione di risposta automatica al primo squillo, opportunamente programmabile, che consente di superare la presenza sulla stessa linea telefonica di altri apparecchi a risposta automatica (fax, segreterie telefoniche etc.). Per utilizzare questa funzione procedere come segue:

- A) effettuare la chiamata al numero telefonico della linea a cui è connessa la centrale chiudendo dopo il primo squillo ed attendere almeno 4-5 secondi;
- B) effettuare nuovamente la chiamata al numero telefonico della linea a cui è connessa la centrale (entro max 60 secondi). In questo modo la centrale risponde dopo il primo squillo inviando il messaggio INSERIRE CODICE.

#### Wilma versione con GSM:

Quando si chiama la propria centrale al numero del modulo GSM integrato nel comunicatore, viene controllato che il numero telefonico chiamante sia effettivamente abilitato ad effettuare i comandi a distanza (funzione programmata a cura dell'installatore che, a richiesta dell'utente, può abilitare o meno i numeri telefonici alle funzioni a distanza). Nel caso in cui il numero del chiamante è abilitato ai comandi a distanza, la centrale apre la comunicazione e, tramite il messaggio vocale "INSERIRE CODICE", invita a digitare il proprio codice Utente (il codice Master preimpostato è 123456); se il numero telefonico chiamante non è abilitato ai comandi a distanza, la centrale rifiuta la chiamata.

Se il numero telefonico chiamante è abilitato e il codice inserito è esatto, si ascolta un riepilogo sullo stato dell'impianto e delle funzioni disponibili in base al livello di autorità

dell'utente. Se viene inserito il codice Master si ascolta il menù di tutte le funzioni disponibili.

## **FUNZIONI A DISTANZA TRAMITE CODICE MASTER O UTENTE ABILITATO**

### *INSERIMENTO/DISINSERIMENTO DELL'IMPIANTO*

Dal menu principale, dopo esser stati informati sullo stato del sistema, digitare il tasto **9 wxyz** per accedere al sottomenù di inserimento/disinserimento: premere nuovamente il tasto **9 wxyz** per modificare lo stato. Per inserire/disinserire le aree digitare in sequenza il numero corrispondente e attendere l'esecuzione dell'operazione. Per inserire l'impianto totale premere il tasto **0 \***, mentre per disinserire l'impianto totale premere il tasto **9 wxyz** e attendere l'esecuzione dell'operazione. Premere **\*** per terminare e annullare l'operazione, oppure il tasto **#** per riascoltare il menu e cancellare eventuali tasti di aree precedentemente digitati.

### *VERIFICA STATO SISTEMA*

Digitare il tasto **1 ood** ed ascoltare se si sono verificate condizioni di anomalia (assenza rete batteria scarica, avaria linea telefonica).

### *MEMORIA ALLARMI*

Digitare il tasto **2 abc** ed ascoltare se si sono verificati allarmi dall'ultimo inserimento. In tal caso, si ascolterà il riepilogo degli avvenuti allarmi.

### *ESCLUSIONE ZONE*

Digitare il tasto **3 def**, e quindi escludere/include la zona desiderata, digitando il tasto o i tasti numerici relativi al numero di tale zona. Per riascoltare premere il tasto **#** o il tasto **\*** per terminare e annullare l'operazione.

### *ESECUZIONE COMANDI*

Digitare il tasto **4 ghi**, se sono disponibili comandi, si entra nel sottomenù esecuzione comandi. Si ascolterà il messaggio relativo allo stato del primo comando disponibile. In caso di comando bistabile (es. "Irrigazione accesa" o "Irrigazione spenta") oppure di comando impulsivo (es. "Apertura cancello") premere il tasto **\*** per modificare lo stato del comando. Per riascoltare il messaggio premere il tasto **#**.  
Digitando il tasto **0** sarà possibile ascoltare o modificare il comando successivo, digitando il tasto **9 wxyz** sarà possibile ascoltare o modificare il comando precedente.

### *PROGRAMMAZIONE NUMERI TELEFONICI*

Digitare il tasto **5 jkl** e quindi il numero di memoria telefonica da modificare. Premere il tasto **\*** seguito dal numero telefonico e digitare il tasto **#**.

## ABILITAZIONE ALLA TELEGESTIONE

Digitare il tasto **6** per ascoltare se l'installatore è abilitato/disabilitato alla telegestione via internet per i successivi 20 minuti, utilizzando l'AmicaWeb. Trascorso questo tempo, la centrale Wilma rifiuta eventuali accessi successivi. Per abilitare/disabilitare premere il tasto **\***. Per riascoltare il messaggio premere il tasto **#**, per tornare al menù principale premere **0**.

**Nota:** la funzione non è valida se l'installatore dispone del codice di accesso a distanza.

## MODIFICA CODICE

Digitare il tasto **7** per ascoltare il codice utente programmato. Per modificare, premere il tasto **\*** seguito dal nuovo codice, quindi digitare **#** per confermare.

## FUNZIONE DI ASCOLTO AMBIENTALE

Digitando il tasto **\***, si attiva la funzione di ascolto ambientale per la durata di circa 1 minuto attraverso il microfono della tastiera con indirizzo più basso. Per attivare tale funzione tramite le altre eventuali tastiere collegate alla centrale, digitare il numero corrispondente all'indirizzo della tastiera desiderata. Per prolungare l'ascolto di un ulteriore minuto premere il tasto **\***, per interrompere prematuramente l'ascolto ambientale (senza attendere l'intera durata di 1 minuto), digitare il tasto **#**.

## BLOCCO DEL CICLO DURANTE CHIAMATE DI ALLARME

Se la centrale Wilma va in allarme e avvia il ciclo di chiamate ai numeri programmati, l'utente chiamato può:

- digitare il tasto **#** per interrompere prematuramente la chiamata in corso. In questo modo si invia un messaggio di avvenuta ricezione allarme e si evita di essere richiamati nei cicli successivi;
- digitare il codice Master (impostato 123456) per disattivare l'intero ciclo di chiamate e disattivare le eventuali sirene. A questo punto, la voce guida invita a digitare:
  - il tasto **9** per disinserire l'impianto totale ed entrare nel menu principale;
  - il tasto **\*** per attivare la funzione di ascolto ambientale;
  - il tasto **0 \*** per accedere al menu principale.

**Nota:** il solo inserimento del codice master blocca il ciclo di chiamate ma non disinserisce l'impianto.

## VERIFICA DEL MODULO GSM A DISTANZA (VERSIONE GSM)

Per controllare a distanza lo stato del modulo GSM (stato batteria, livello segnale e credito residuo), inviare da un qualsiasi telefono cellulare abilitato all'accesso remoto da sms un messaggio formato dal solo **“?”**. La centrale Wilma dopo aver verificato che il numero è abilitato all'interrogazione remota invia un messaggio SMS di risposta contenente le seguenti informazioni: tensione di alimentazione, intensità del segnale della rete GSM, credito residuo e informazioni generali sul gestore, la rete a cui il Modulo GSM è collegato, il modello e il software del Modulo GSM.

## **ESECUZIONE DIRETTA DI COMANDI A DISTANZA**

Se sono stati programmati dei codici utenti come “solo comandi”, si possono eseguire dei comandi a distanza. Quindi effettuare la chiamata al numero del modulo GSM, la centrale Wilma risponde con il messaggio “INSERIRE CODICE”.

A questo punto, inserire il codice “solo comandi” memorizzato, quindi digitare il tasto **4 OHI**, per selezionare il sottomenù di esecuzione comandi (vedi funzione *ESECUZIONE COMANDI* a pag. 25).

### ***FUNZIONE CLIP (versione GSM)***

Se opportunamente programmato dall'Installatore, è possibile attivare le uscite programmate come telecomando e gli attuatori tramite la funzione “Clip”, ossia squillo a costo zero (un esempio è l'utilizzo di tale funzione per l'apertura di cancelli automatici).

#### **Numeri abilitati all'accesso remoto tramite menù vocale.**

Affinché un numero, abilitato all'accesso remoto tramite menù vocale, effettui la funzione CLIP, è necessario chiamare la centrale al suo numero di SIM e chiudere esattamente dopo uno squillo: la centrale riconosce il numero, attiva l'uscita e contemporaneamente effettua una chiamata di conferma al numero che ha effettuato il comando.

#### **Numeri non abilitati all'accesso remoto tramite menù vocale.**

Affinché un numero, non abilitato all'accesso remoto tramite menù vocale, effettui la funzione CLIP, è sufficiente chiamare la centrale al suo numero di SIM; in tal caso, la centrale riconosce il numero, chiude la chiamata senza risposta (e quindi senza alcun costo), e attiva l'uscita.

## **ACCESSO DEL SISTEMA ALLE FUNZIONI DI TEST IMPIANTO**

Quando si chiama la propria centrale al numero del modulo GSM integrato nel comunicatore, se il numero del chiamante è abilitato ai comandi a distanza, la centrale apre la comunicazione e, tramite il messaggio vocale “INSERIRE CODICE”, invita a digitare il codice: nel caso in cui viene digitato il codice TEST IMPIANTO (default 123123 oppure 1231), la centrale Wilma accede o esce dalle funzioni di test impianto a seconda dello stato precedente del sistema.

## **FUNZIONI A DISTANZA TRAMITE SMS**

La centrale Wilma può essere comandata a distanza anche attraverso l'invio di messaggi SMS, trasmessi dai numeri di telefono cellulare memorizzati nel comunicatore e abilitati all'accesso remoto (fare riferimento all'Installatore). Le operazioni eseguibili tramite SMS sono:

- *inserimento/disinserimento dell'impianto;*
- *esecuzione dei comandi.*

## INSERIMENTO/DISINSERIMENTO

Per inserire/ disinserire l'impianto totale, inviare i seguenti SMS:

(**CCCCCC** sta per codice utente):

Esempio:

**CCCCCCI:TOT** per inserire l'impianto totale

Risposta della centrale:

**Codice che ha eseguito l'inserimento. Inserito (forzato) impianto totale**

**CCCCCCD:TOT** per disinserire

Risposta della centrale:

**Codice che ha eseguito il disinserimento. Disinserito impianto totale.**

Per inserire/ disinserire alcune aree singolarmente, inviare i seguenti SMS:

**CCCCCCI:1** per inserire l'area 1 (es. Piano Terra)

**CCCCCCI:13** per inserire l'area 1 e 3 (es. Piano Terra e Primo Piano)

**CCCCCCD:1** per disinserire l'area 1 (es. Piano Terra)

**CCCCCCD:23** per disinserire l'area 2 e 3 (es. Tavernetta e Primo Piano)

La risposta della centrale in caso di inserimento/disinserimento parziale dell'impianto evidenzia solo l'area/e inserita/e dopo l'operazione effettuata.

*Esempio 1:*

Supponiamo che sia inserito solo il Piano Terra (area 1); dopo aver effettuato l'operazione di inserimento del Primo Piano (area 3), la centrale risponderà:

**Codice di chi ha effettuato l'operazione. Ins.(forz.) area: Primo Piano.**

*Esempio 2:*

Supponiamo che siano inseriti il Piano Terra (area 1) e il Primo Piano (area 3); dopo aver effettuato l'operazione di disinserimento del Piano Terra (area 1), la centrale risponderà:

**Codice di chi ha effettuato l'operazione. Dis. Area: Piano Terra.**

**N.B.1:** nel caso in cui il codice utente non è abilitato a comandare tutte le aree dell'impianto, l'operazione sarà eseguita solo per quelle programmate.

**N.B.2:** nel caso in cui viene eseguita l'operazione di inserimento/disinserimento su molte aree e il testo del messaggio di risposta supera i 160 caratteri, tale messaggio verrà troncato e terminerà con tre punti (...).

**N.B.3:** nel caso in cui il sistema riceve un messaggio di inserimento di una area nella quale vi è una o più zone aperte non programmate come zone forzate, l'area non viene inserita. Nello stesso tempo, non viene inviato all'utente alcun messaggio di risposta di mancato inserimento.

## ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLE USCITE TELECOMANDO

Per comandare l'uscita1 programmata come telecomando inviare:

**CCCCCCON1** per attivare;

**CCCCCCOFF1** per disattivare.

Le risposte della Centrale agli SMS di comando possono essere:

- Descrizione del comando (es. **IRRIGAZIONE**) dell'uscita attivata seguita dalla dicitura **ON**.
- Descrizione del comando (es. **IRRIGAZIONE**) dell'uscita disattivata seguita dalla dicitura **OFF**.

## 2. Uscita relativa ad un attuatore radio

Per comandare l'uscita 1 relativa all'attuatore radio (a due uscite ) numero 10:

**CCCCCONR10U1** (oppure **CCCCCONR10**) per attivare;  
**CCCCCOFFR10U1** (oppure **CCCCCOFFR10**) per disattivare.

Per comandare l'uscita 2 relativa all'attuatore radio (a due uscite ) numero 10:

**CCCCCONR10U2** per attivare;  
**CCCCCOFFR10U2** per disattivare.

Per comandare l'uscita relativa all'attuatore radio (a singola uscita) numero 10:

**CCCCCONR10** (oppure **CCCCCONR10U1**) per attivare;  
**CCCCCOFFR10** (oppure **CCCCCOFFR10U1**) per disattivare.

Per comandare l'uscita dimmerabile relativa all'attuatore radio (a singola uscita) numero 10 con dimmer di valore pari a 5 (il valore del dimmer deve essere compreso tra 0 a 7):

**CCCCCONR10D5** (oppure **CCCCCONR10U1D5**) per attivare il dimmer al valore 5;

La stesso risultato si ottiene con i seguenti messaggi:

**CCCCCOFFR10D5** (oppure **CCCCCOFFR10U1D5**) per attivare il dimmer al valore 5;

Analogamente per tutti gli altri attuatori radio/filari (da 1 a 32).

Le risposte della Centrale agli SMS di comando possono essere:

- Descrizione del comando (es. **IRRIGAZIONE**) dell'uscita attivata o dell'attuatore con valore del dimmer maggiore di 0, seguita dalla dicitura **ON**.
- Descrizione del comando (es. **IRRIGAZIONE**) dell'uscita disattivata o dell'attuatore con valore del dimmer pari a 0, seguita dalla dicitura **OFF**.







## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

**Combivox srl Unipersonale dichiara che:**

- Denominazione dispositivi:** *Wilma GSM*
- Tipo:** *centrale di allarme espandibile con comunicatore GSM integrato e PSTN opzionale*
- Accessori su BUS via filo:** *tastiera LCD, sirena BUS, inseritori a chiave, ricetrasmittitore radio 868 Mhz, interfaccia RS485/LAN AmicaWEB*
- Accessori wireless:** *Ricetrasmittitore radio 868 Mhz, ripetitore radio 868 Mhz, tastiera wireless, contatto radio CMR-868, rivelatore rottura vetro RTV/868, rivelatore IR tenda IRJ-80/868, rivelatore volumetrico IR EX-35R/868, rivelatore IR per esterno VX-402R/868, rivelatore IR per esterno BX-80NR/868, barriera IR attivi BIA-868, attuatore a relè AR-868 e AR2-868, presa radio AP-868, radiocomando RC-868, IR volumetrico per interno 868 Timoteo.*

**il dispositivo e gli accessori sono conformi alle direttive dell'Unione Europea:**

- R&TTE 1999/5/CE
- 89/336/CEE
- 73/23/CEE
- CEI 79-2 I° o II° livello di prestazione
- EN 50131-1 (prescrizioni generali) Grado di sicurezza 3
- EN 50131-3 (centrale di allarme) Livello di prestazione 3

Al fine di soddisfare i requisiti essenziali della direttiva 99/55/CE il dispositivo è stato fabbricato nel rispetto delle seguenti normative:

- GSM (Spettro radio): EN 301 511
- EMC (Compatibilità elettromagnetica): EN 301 489-1 e EN 301 489-7
- SAFETY (Sicurezza Elettrica information technology): EN 60950

Altre normative di riferimento: EN 301 489-3, EN 50130-4, EN 300 220-3, EN 60950, EN 50371, EN 60529, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, EN 50130-4:1995 + A1:1998 + A2:2003, EN 55022:2006 + EN55022/A1:2007, EN 60950-1:2006

**Triggiano (BA), 01/03/2013**

**Nota:**  
questa dichiarazione perde di validità nel caso in cui, senza espressa dichiarazione di consenso del costruttore, i prodotti risultano:  
- utilizzati in modo non conforme a quanto previsto;  
- modificati o alterati in qualche modo.

COMBIVOX S.r.l.

### AVVERTENZE

Questo manuale contiene informazioni esclusive appartenenti alla Combivox Srl Unipersonale. Tali informazioni sono diffuse al solo scopo di supportare adeguatamente ed esaurientemente gli utenti che acquistano la centrale di allarme WILMA. I contenuti del manuale non possono essere utilizzati per altri scopi, né essere rivelati ad altre persone o aziende o riprodotti con alcun mezzo, elettronico o meccanico, senza l'autorizzazione della Combivox Srl Unipersonale. Il testo e le immagini contenute hanno uno scopo illustrativo e di riferimento: i nomi di persone e aziende e tutti i dati utilizzati negli esempi sono fittizi, salvo indicazione contraria. Sebbene le specifiche del prodotto possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso, la Combivox Srl Unipersonale fa il possibile per garantire che i manuali destinati agli utenti siano aggiornati regolarmente sulla base delle revisioni concernenti le funzioni del prodotto. In ogni caso, le versioni aggiornate dei manuali sono disponibili nelle aree riservate del sito web Combivox all'indirizzo <http://www.combivox.it> (com).



Centrale di allarme telegestibile con comunicatore GSM integrato  
WILMA - cod. 11.869 e cod. 11.875  
Combivox © 2013



**COMBIVOX®**  
SECURITY PRODUCTS

Combivox srl Unipersonale  
Via S. M. Arosio, 15 - 70019 Triggiano (BA)  
Tel. 080/4622207 - 080/4686111  
Fax 080/4686139 - HelpDesk 080/4686551  
[www.combivox.it](http://www.combivox.it) - [info@combivox.it](mailto:info@combivox.it)